

打造儿童 阅读环境

〔英〕艾登·钱伯斯 著 许慧贞 蔡宜容 译





我们都希望孩子能够“自动自发”地阅读，但这其实是需要引导的。如果有一位值得信赖的大人为孩子提供各种协助，与孩子分享阅读经验，孩子就可以排除各种障碍，尽情地遨游在阅读世界中！

本书为常年与儿童、图书打交道的老师和家长而写，它能有效地帮助你规划、建立一个让孩子能快速进入状态的阅读环境，学习、实践一种让孩子与别人分享阅读并拓展个人阅读的方法。作者艾登·钱伯斯是英国当代著名的青少年文学大师，2002年，钱伯斯以其在儿童文学创作与推广领域的杰出成就，荣获国际安徒生奖。他在书中与大家分享了自己长期研究儿童阅读过程中的思索，更介绍了很多让人看了忍不住想立即行动的实践方法：

- ★如何选择适合孩子阅读的书
- ★如何陈列图书才能激发孩子的阅读兴趣
- ★如何掌握孩子的阅读情况
- ★如何给孩子讲故事、读故事
- ★如何向孩子推荐一本书
- ★如何让孩子说出对一本书的感受
- ★如何组织一场阅读讨论会
- ★如何提问才能让孩子畅所欲言
- ★如何通过游戏的方式让孩子爱上阅读讨论
- ★如何提高自己，成为能协助孩子阅读的大人

翻开书，你会发现更多振奋人心的思路与方法，让孩子爱上阅读！



定价 25.00元

上架建议 儿童教育

ISBN 978-7-5442-3825-0



9 787544 238250 >

打造儿童 阅读环境

[英] 艾登·钱伯斯 著 许慧贞 蔡宜容 译

南海出版公司

2007·海口

图书在版编目(CIP)数据

打造儿童阅读环境 / [英] 钱伯斯著; 许慧贞, 蔡宜容译. —
海口: 南海出版公司, 2007.10
ISBN 978-7-5442-3825-0

I. 打… II. ①钱…②许…③蔡… III. ①儿童—读书活动—组织②儿童—读书方法 IV. G252.17 G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 122337 号

著作权合同登记号 图字: 30-2007-094

The Reading Environment by Chambers
Copyright © 1991 by Aidan Chambers
First published in U.K. in 1991 under the title“ The Reading Environment” by Thimble Press
Copyright © 1993 by Aidan Chambers
First published in U.K. in 1993 under the title“ Tell me: Children, Reading & Talk” by Thimble Press
Published by arrangement with Thimble Press

DAZAO ERTONG YUEDU HUANJING

打造儿童阅读环境

作 者 [英] 艾登·钱伯斯
译 者 许慧贞 蔡宜容
责任编辑 邢培健
丛书策划 新经典文化 www.readinglife.com
装帧设计 徐蕊 内文制作 杨兴艳
出版发行 南海出版公司 电话 (0898)66568511
社 址 海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 邮编 570206
电子邮箱 nanhaicbgs@yahoo.com.cn
经 销 新华书店
印 刷 三河市三佳印刷装订有限公司
开 本 700 毫米 × 990 毫米 1/16
印 张 12.5
字 数 130 千
版 次 2007 年 10 月第 1 版 2007 年 10 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5442-3825-0
定 价 25.00 元

南海版图书 版权所有 盗版必究

打造儿童阅读环境

许慧贞 译

前言	003
第1章 阅读循环	004
第2章 心境和情境	011
第3章 藏书	013
第4章 陈列方式	018
第5章 阅读区	024
第6章 浏览	028
第7章 阅读时间	031
第8章 掌握阅读情况	036
第9章 讲故事	039
第10章 读故事	046
第11章 图书的经营	055
第12章 邀请名家	062
第13章 朋友与同学	067
第14章 协助选书	073
第15章 回应	076
第16章 有协助能力的大人	079

说来听听：儿童、阅读与讨论

蔡宜容 译

前言	087
第1章 揭开“说来听听”的序幕	090
第2章 三种分享	094
第3章 四种表述方式	098
第4章 儿童也是评论家？	105
第5章 儿童就是评论家	108
第6章 弥足珍贵	120
第7章 为什么要“说来听听”	123
第8章 你的意思是……	125
第9章 你是怎么知道的	129
第10章 选书	135
第11章 文本阅读	144
第12章 突显讨论重点	148
第13章 “说来听听”问题架构	158
第14章 “说来听听”实战现场	167
第15章 玩游戏	190



打造儿童阅读环境

.....

许慧贞 译

前 言

阅读总是需要场所的。所有的读者应该都明白这样的道理：阅读的场合和我们阅读的乐趣、情绪、专心度有极大关系。比如，在床上阅读，我们的感觉是温馨、舒适而完全放松的，这必定和在下面几种环境中阅读有着截然不同的感受：在天寒地冻的车站里、在酷日下人满为患的沙滩上、在满是读者的图书馆里，或者是上午十点窝在自己最喜欢的座椅上。

当然，阅读的乐趣绝不仅仅取决于场所，它和读什么书、当时的心情、什么样的时间以及是否被打扰等因素，都有很大的关系。更不要说我们的阅读态度（这本书是不是我们喜欢的类型）和阅读的动机（基于工作需要，或纯粹是私人兴趣等）了。

以上因素所建构的阅读的社会背景就是我所说的“阅读环境”。它或多或少地影响着人们的阅读。本书就是要描述阅读环境的主要特征，并将其中错综复杂的构成因素逐一分析讨论。

如果我们期望更有技巧地帮助人们——特别是孩子——成为深爱阅读的读者，当然一定要深入探讨一个问题：我们该给孩子创造一个什么样的阅读环境。本书正是针对这个问题，给大家提供一些想法，特别是对那些对儿童阅读有兴趣的读者，比如老师、图书馆员以及家长，不管你是正打算着手推广儿童阅读，还是有意突破现行做法，开创新局面。

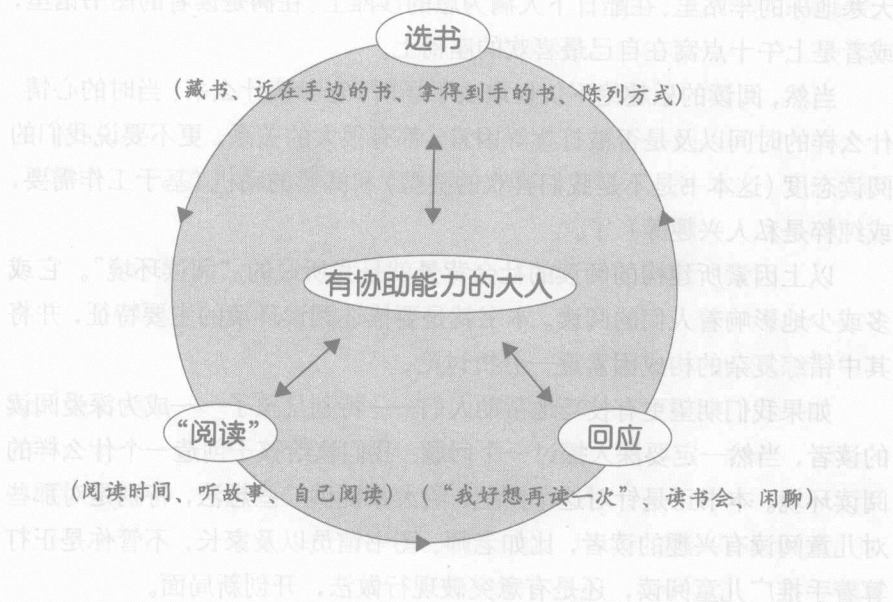
我将从“阅读过程”着手来探讨这个问题，以理清牵涉其中的种种基本因素。我们并不是要剖析阅读专家们所谓的大脑中的“阅读专区”，而是希望探讨怎样才能让孩子们自动自发地拿起书来阅读。

第1章 阅读循环

言 简

每次阅读，我们都在经历一定的循环过程。

其间的每一个环节都牵动着一个结果，这并不是由A到Z的直线关系，而是一个周而复始的循环，所以，开始正是结果，而结果又是另一个开端。以下就是这个“阅读循环”的示意图：



选书

选书是阅读活动的开始，我们每一次的阅读，都是从手边的各种图书

资料中所做的选择，比如图书、杂志、报纸、商业文件、政府出版物、垃圾邮件、广告、度假手册等。即使只是一条街道，也处处充斥着要我们去阅读的“环境出版物”，比如路标、海报、店家的特卖信息，甚至街角的涂鸦等。我们得从这一团混乱的铅字中，去选择我们需要的信息，一旦找到需要或是有兴趣的资料，我们就会很乐意深入研读。

选书会受到很多因素的影响，我将在后面的几个章节里探讨与阅读文学有关的因素；在这里，我们首先谈谈手边容易取得的书。如果这样的书数量不多，那么我们找到可以阅读的书籍的机会也就相对较少。然而，如果数量充裕，却仅限于相同类别的书，比方说，都是悬疑类的故事，或都是阿根廷小说，而这一类的书又刚好是我们不感兴趣的，那么还不如数量不多而都是我们感兴趣的种类。因此，阅读的第一步是，我们身边要有一批藏书，而这些藏书要包括我们感兴趣的种类。

有了一批有用的藏书之后，我们也要让这些书可以随时拿到手。举一个我小时候发生的故事为例：9岁的时候，我的教室里大概有50本故事书，而这些书都被锁在一个柜子里，只有星期五下午柜子才会被打开几分钟，让我们能选一本回家在周末时阅读。

这看起来似乎只是一件微不足道的小事情，但事实上，类似的情况发生在许多学校里。有些学校确实拥有藏书丰富且非常吸引人的图书馆，但是老师却不鼓励孩子们去使用这些馆藏，理由是怕弄脏这些书。如此一来，图书馆就无法发挥它的功能，充其量只不过是能加深访客印象的展示场所。这些书虽然近在眼前，却无法轻易取得阅读。有些班级里陈列着丰富的图书，但是班上的孩子却只有在表现良好时，才可以去阅读这些书。在这个例子里，我们发现，书本的取得成为对某些表现优异的孩子们的奖励，对其他的孩子而言，却是一个失败的经验，这样的做法实在难以鼓励每个孩子去阅读。然而，对图书的选择不仅仅取决于我们手边有没有书，这些书如何陈列展示也是一个关键。我们很可能因为一本书的陈列展示情况而决定是不是拿起它来阅读。关于这个问题，我将在第4章里进一步介绍。在这里，我所要强调的重点是：一位深爱阅读的读者应该知道如何去选择他想要阅读的书籍，知道如何有效地浏览群书，知道如何取得他找不到的图书信息，更

应该明白如何建立一批适合自己的藏书，它可能在公共图书馆里，可能在书店里，可能在班级书库里，甚至可能在好友的书架上。

因此，鼓励阅读的首要任务，就是学习如何选择并建立一批丰富的藏书，同时把孩子视为成熟而可信任的读者，指导他们如何有效地阅读，并随时提供必要的协助。

阅读

如果我们只是花时间去选择我们想要阅读的书，却不能真正去“阅读”它们，那一切努力仍旧是徒劳无功。

在这里，我特别将“阅读”两个字加上引号，主要是希望强调这一观念：阅读可不仅仅是让眼睛扫过文字而已，从前面所提到的“阅读循环”概念中，我们知道，整个阅读的过程中包括了许多活动，将书里的文字装进脑袋，只不过是其中的一个小环节。阅读可不等于会认书上的字，很多人总以为，只要认识了书里头的所有字，就是一次成功的阅读经验了。事实上，这只是完成了从书架上拿起一本书的这个步骤而已。一个学龄前的小朋友，尽管还不懂什么是阅读，但是当他看着艾瑞克·希尔（Eric Hill）的《小玻在哪里》（*Where's Spot*）时，他会开始想学着如何好好地把书拿在手上、如何对付那些怎么翻都翻不好的薄薄书页，而这些给他带来的乐趣可不少于懂得阅读书中的字句呢！可以说，在整个阅读生涯中，那一刻所获得的成就感，一点都不输给一位学术评论家终于看懂詹姆斯·乔伊斯（James Joyce）的《尤利西斯》（*Ulysses*）！

对于刚开始学习阅读的孩子而言，我们能帮助他们的最好方式，就是依循着孩子在阅读循环中的进展，随时去肯定他们完成的每一个步骤。孩子能注意到书架上的书，是一个步骤；能在架上选出一本他想读的书，是另一个步骤；决定手上的书正是他想看的书，或再放回架上去，又是一个步骤；终于，他打算坐下来好好阅读这本书了，这也是一个步骤。

还有一个关于阅读的重要概念，就是阅读是需要时间的。其实，我们常有机会阅读一些信息，比如常见的招牌，因为习以为常，所以我们没有察觉到自己是在读它。我们总在做其他事情或与他人闲聊时，同时阅读一

些不必经过大脑的东西，比如小报上的八卦报道。但是，阅读图书，尤其是一些文学作品时，可完全不是这么回事，那不仅需要时间，更需要专心。

阅读文学作品的乐趣，来自于探索故事中的人物、情节、想象空间以及令人赞叹的遣词用句。给孩子们阅读的书之所以常常插图和文字结合，就是希望图文并茂的内容能吸引孩子的注意力，使他们能有耐性花上一些时间阅读，并从中发掘阅读文学作品的乐趣。当他们开始体会到其中的乐趣之后，就会渐渐知道该花多少时间来阅读，才能够品味到更深层次的文学乐趣。玛格丽特·米克^①（Margaret Meek）曾经写过一本《文学如何引导读者学习》（*Hou Texts Teach What Readers Learn*），在这里，我们则谈到了大人们该如何帮助孩子去专心阅读文学作品，才能让文学作品在他们身上发挥最大的效能。

在让孩子们建立愉悦的阅读经验，以及拉长他们专注于阅读的时间这个过程中，孩子花在阅读上的时间以及书本给他们的回馈，是关键因素。因此，给孩子时间阅读，并帮助孩子从一点一点增加的阅读时间中品味文学给他带来的乐趣，是大人的一项重要工作。

除了时间以外，阅读还需要一个能让人专心而不被打扰的场所，如果周围有其他令人分心的活动，比如有人在看电视，就很难让人静下心来阅读。在家里，我们可以提供一个最舒适的阅读环境，而在学校、游戏场、图书馆或其他公共场所里，总有很多不同的人在做各种不同的事。因此，我们有必要给孩子提供一个适宜的阅读环境，让他们有固定的阅读时间，并能心无旁骛地阅读。针对这一点，我将在第7章里做更深入的探讨。

回应

人之所以为人，就是因为无论我们阅读什么，总会产生某种感觉。文学总是从各个层面吸引着人们去阅读它。我们随时可以听到人们谈论对各种文学作品的心得——喜欢、厌烦、刺激、有趣、愉悦等。而这些心得正是最大的乐趣所在。其中，有两种回应对帮助孩子成为一位思考型的读者

^① 伦敦大学教育学院教授，作家。

非常重要。

第一种回应是在读完一本喜欢的书之后，期待能再经历相同的阅读乐趣。这种感觉会让我们想把这本书重读一次，或者想去看看这位作者的其他作品，或者相同主题的更多作品，甚至就只是单纯地想去阅读其他书。这样，我们就有动力去选读其他的书，经历另一个阅读循环。

第二种回应则是在读完一本喜欢的书后，迫不及待地想和人谈论自己的阅读心得。我们期待其他人，尤其是我们的好朋友，能够和我们经历相同的喜悦。我们希望能探究出内心深处的感想，并试着整理出这本书带给我们的意义。

谈论图书大概有两种形式，一种是非正式的，属于朋友之间漫无目的的闲谈；另一种则是教室或研讨会中的正式讨论，是较具思考性的形式。不管哪一种形式的讨论，都会驱使我们去经历另一个阅读循环：我们会想去看一看朋友们感兴趣的书籍，会想去阅读更多我们觉得有趣的书。这两种形式的谈论还有一个很大的作用，就是能将阅读循环扩展为螺旋状，让阅读不断地持续下去。

在这里，我要强调的重点其实就是如何帮助孩子成为一位成熟的读者。我们很容易从种种迹象中看出努力是否有效：孩子是否常常去找书看，是否每天阅读，是否总是喜欢谈论他们喜欢的书，等等。但我们可以发现，其实孩子就只是对阅读这件事有兴趣，觉得这是一个消磨时间的活动，他们可不喜欢老是被问到：“说说看最近读了什么书呀？”或者被要求：“好好坐下来想想，从这本书中你得到了什么？”孩子们常常只是想单纯地享受睡前的床上阅读时光而已。

必须要声明的一点是，我当然不希望阅读沦为了一项催眠或者消磨时间的活动，尽管孩子们老是如此以为。我所期望的是，阅读让孩子们学会思考。戴维·克雷奇^① (David Krech) 曾说过：“文学能赋予我们想象的空间。”C. S. 刘易斯^② (C. S. Lewis) 也告诉我们：“阅读文学时，我们可以化身为

^① 1909~1977年，美国心理学家，伯克利大学心理学教授。

^② 克莱夫·斯坦普尔斯·刘易斯 (Clive Staples Lewis, 1898~1963年)，爱尔兰著名作家、学者，最著名的作品是“纳尼亚传奇”系列。

千万种不同的人物。”理查德·霍加特^① (Richard Hoggart) 更是极力赞扬文学的价值：“文学以其独特的方式引导人们探索、追寻以及重新审视人生的意义，因为，从文学中我们可以经历形形色色、千奇百怪的人生。因此，透过文学，我们将更能宏观而诚实地洞悉生命中的所有脆弱。”

然而，我们该如何帮助孩子成为这样一位成熟的读者呢？我们该如何使他们不仅把阅读当成一种消磨时间的活动，更能去思考文学背后的深意呢？

身为教师和资深读者，我的经验是：关键在于和孩子讨论图书的是什么样的人。有些讨论能引导孩子进行更深入而细致的思考，让孩子有机会审视一本书到底带给了他什么，进一步使他明白自己的阅读兴趣所在。

我们期望能打破局限而平面的阅读，即不只阅读自己所熟悉的种类。阅读的世界不应该是平面的二维空间，而应该是立体的三维空间，它应该是一个包罗万象的精彩世界；更棒的是，我们可以凭借文学轻易地将自己从现实的狭隘世界中抽离，尽情遨游于宇宙星河之间，并在任何感兴趣的地方停留、探索。

倘若能有个大人引导孩子领会这种阅读境界，那么他们绝对不会只将阅读视为一种消磨时间的活动，或只被动地经历一个又一个了无新意的阅读循环。

有协助能力的大人

如果能够有一位值得信赖的大人为小读者提供各种协助，分享他的阅读经验，那么孩子将可以轻易地排除横亘在他眼前的各个阅读障碍。一个从不阅读，或者缺乏阅读经验的大人，是难以为孩子提供协助的，这也就是为什么“有协助能力的大人”在阅读循环的中心点。当然，小读者之间也可以彼此学习，我将在第13章继续探讨这个问题。阅读循环图中的双向箭头提醒了我们，其实大人也可以从小读者的身上学到些什么。尽管如此，

^①生于1918年，英国学者，主要研究英国通俗文化，还涉及社会学、英语文学、文化研究等领域，伯明翰大学当代文化研究中心创建者。

孩子们终究还是得依赖大人的丰富阅读经验，去学习其中的诸多技巧，品味其中的艺术。

如果你能认同以上的一切，而这些想法也与你的阅读经验相符，那么就该是我们一起来为孩子打造一个阅读环境，让他们能自在地遨游于阅读世界的时候了！

人大附小图书馆的启示

图书馆是学校、家庭和社区的重要组成部分。人大附小图书馆作为一个现代化的图书馆，在建设和运营过程中积累了许多宝贵的经验。这些经验不仅为其他学校图书馆提供了借鉴，也为社会公共图书馆的发展提供了有益的参考。

人大附小图书馆的成功之处在于其独特的运营模式。首先，它注重馆舍的建设和环境的营造，为孩子们提供了一个舒适、温馨的阅读空间。其次，它拥有丰富的藏书资源，涵盖了各个领域的经典著作和最新出版物。此外，它还积极开展各种阅读推广活动，如读书会、故事会等，激发了孩子们的阅读兴趣。

在运营方面，人大附小图书馆采用了现代化的管理手段，提高了工作效率和服务质量。通过建立完善的借阅制度和读者服务体系，确保了图书的有序流通和读者的良好体验。同时，它还加强了与社会各界的合作，共同推动全民阅读事业的发展。

人大附小图书馆的成功经验告诉我们，打造一个良好的阅读环境需要多方面的努力。只有不断优化馆舍条件、丰富藏书资源、创新服务模式，才能真正激发孩子们的阅读热情，让他们在知识的海洋中自由翱翔。

第2章 心境和情境

每一种人类活动，不管是公开的还是私人的，独自参与的还是多人合作的，正式的还是非正式的，参与者愉悦与否主要取决于两个因素，借用心理学的两个名词来说，就是“心境”（the set）与“情境”（the setting）。

所谓“心境”，我认为可以说是我们对事情的一种比较情绪化的、感性的态度。在从事各项活动时，总有许多因素会左右我们的参与态度：预期心理、先前的经验与认知、当时的心情、与其他参与者的互动、时间段，甚至当时的天气等。

而“情境”指的则是我们所置身的环境与我们所参与的活动是否合宜。

举一个野餐的例子来说，如果有的参与者是百般不愿、勉为其难、不得不参加的，那么这次的野餐气氛肯定很糟糕。即使每位参与者都兴致盎然，而野餐地点却发生意外，比如不得不在倾盆大雨中的垃圾场附近举行，那么活动还是难以圆满、令人愉悦。

另一方面，我们当然也可以看到，某些人因为自己的兴趣与嗜好，会在一般人都难以忍受的恶劣环境下，仍兴致高昂地投身于他所热爱的活动：冰山上渴望征服高山的登山者，独闯天涯、热爱航海的独臂水手，不畏风雨、不计收获地在河岸边度过一个又一个周末的忠实钓客。

从以上的例子我们似乎可以看到，心境的影响力比情境更大。但不管怎样，这两者确实都影响了我们对事情的参与态度，它们彼此之间更是互相调整、修正，进一步改变我们的行为。

在这一方面，阅读和其他的活动并没有什么不同。如果我们充满期待而自发地想去阅读，那么我们将很容易进入状态并乐在其中；但如果我们